



نام درس: دناى ادیب

نام دبیر: غزاله صادق زاده

مبحث: غزلیات شمس تبریز (غزل ۵)

مقطع: دبستان و متوسطه ۱ پایه: چهارم تا هشتم





باز آمد آن مهی که ندیدش فلک به خواب
بنگر به خانه ی تن و بنگر به جان من
میر شرابخانه چو شد با دلم حریف
چون دیده پر شود ز خیالش ندا رسد
دریای عشق را دل من دید ناگهان
خورشیدِ روی مفخر تبریز شمس دین

آورد آتشی که نمیرد به هیچ آب
از جام عشق او شده این مست و آن خراب
خونم شراب گشت ز عشق و دلم کباب
احسنت ای پیاله و شاباش ای شراب
از من بجست در وی و گفتا مرا بیاب
اندر پیش دوان شده دل‌های چون سحاب





شرح واژگان و دشواری ها

مه: ماه

میر شرابخانه: صاحب میخانه

شراب و کباب: با هم مصرف می شده

بجست: پرید

بیاب: پیدا کن

اندر پیش: به دنبالش

فلک: آسمان

حریف: هم پیاله

احسنت: آفرین بر تو

وی: این جا به دریا بر می گردد

مَفخر: پر افتخار

سحاب: ابر

نمیرد: خاموش نشود

شاباش: شاد باش

دوان شده: با شتاب رفته



درک مطلب

۱- تشبیه های موجود در این غزل را بیابید.

۲- استعاره ی موجود در بیت نخست را بیابید.





مجمع آموزشی هوشمند خدیجه کبری (س)

www.kksec.org

<https://instagram.com/khadijekobra1368>